

Distr.: Limited
21 October 2004
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والخمسون

اللجنة الثانية

البند ٨٥ (ز) من جدول الأعمال
التنمية المستدامة: عقد الأمم المتحدة
للتعليم من أجل التنمية المستدامة

اليابان: مشروع قرار

عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى الفصل ٣٦ من جدول أعمال القرن ٢١ المتعلق بتعزيز التعليم والتوعية والتدريب، المعتمد في مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، المعقود في ريو دي جانيرو، البرازيل، في الفترة من ٣ إلى ١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢^(١)،

وإذ تشير أيضا إلى برنامج العمل المتعلق بالتعليم وإذكاء الوعي العام والتدريب الذي اعتمده لجنة التنمية المستدامة في دورتها الرابعة في سنة ١٩٩٦^(٢)، وتناولته بتفصيل في دورتها السادسة في سنة ١٩٩٨^(٣)،

(١) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، ٣-١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.93.I.8 والتصويبان)، المجلد الأول، القرارات التي اعتمدها المؤتمر، القرار ١، المرفق الثاني.

(٢) انظر: الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٩٦، الملحق رقم ٨ (E/1996/28)، الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ١١/٤.

(٣) المرجع نفسه، ١٩٩٨، الملحق رقم ٩ (E/1998/29)، الفصل الأول، الفرع باء، المقرر ٣/٦.

وإذ تشير كذلك إلى الأحكام ذات الصلة من خطة التنفيذ الصادرة عن مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة ("خطة جوهانسبرغ للتنفيذ") المتعلقة بالتعليم، ولا سيما الفقرة ١٢٤ (د) منها المتصلة بعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة^(٤)،

وإذ تشير إلى قراراتها ٢٥٤/٥٧ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ و ٢١٩/٥٨ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣،

وإذ ترحب بقرار لجنة التنمية المستدامة في دورتها الحادية عشرة اعتبار التعليم إحدى المسائل الشاملة في برنامج عملها المتعدد السنوات^(٥)،

وإذ تؤكد من جديد الهدف الإنمائي المتفق عليه دولياً بتوفير التعليم الأساسي للجميع، وعلى وجه الخصوص أن يتمكن الأطفال، ذكورا وإناثا على حد سواء، في كل مكان بحلول عام ٢٠١٥، من إكمال دورة كاملة من التعليم الابتدائي،

وإذ تحيط علماً بالتقرير الشفوي^(٦) الذي قدمته منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة في الدورة التاسعة والخمسين للجمعية العامة،

وإذ تشدد على أن التعليم يشكل عنصراً لا غنى عنه في تحقيق التنمية المستدامة،

١ - تؤكد من جديد أن التعليم من أجل التنمية المستدامة يعتبر عنصراً حاسماً في تعزيز التنمية المستدامة، وتشير في هذا الصدد إلى أن عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة سيبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥؛

٢ - تحيط علماً بمشروع خطة التنفيذ الدولية الذي أعدته منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة بتنسيق مع سائر وكالات الأمم المتحدة وبرامجها ذات الصلة، وتطلب إلى المنظمة، بوصفها الوكالة الرائدة المعينة لهذا الغرض، أن تواصل الترويج لعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، وذلك بالتعاون مع الحكومات والأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية والمنظمات غير الحكومية ذات الصلة والأطراف الأخرى صاحبة المصلحة؛

(٤) تقرير مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، جوهانسبرغ، جنوب أفريقيا، ٢٦ آب/أغسطس - ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.03.II.A.1 والتصويب)، الفصل الأول، القرار ٢، المرفق.

(٥) انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ٢٠٠٣، الملحق رقم ٩ (E/2003/29)، الفصل الأول، الفرع ألف.

(٦) انظر A/C.2/59/SR.14.

٣ - **تهيب** بمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة القيام بتوزيع مشروع خطة التنفيذ الدولية على جميع الدول الأعضاء لإبداء تعليقاتها بشأنها بغية الإسراع بوضع الخطة في صيغتها النهائية؛

٤ - **تشجع** الحكومات على النظر في إدراج تدابير لتنفيذ عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة ضمن استراتيجياتها التعليمية وخططها الإنمائية الوطنية بحلول عام ٢٠٠٥، بالتشاور مع جميع ذوي المصلحة وفي ضوء مراعاة خطة التنفيذ الدولية بصيغتها النهائية، حسب الاقتضاء؛

٥ - **تدعو** الحكومات إلى زيادة توعية الجمهور بعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة وكفالة الاشتراك في أنشطته على نطاق واسع، وذلك بعدة طرق من بينها التعاون والاضطلاع بمبادرات يشارك فيها المجتمع المدني وغيره من أصحاب المصلحة المعنيين، ولا سيما عند بداية عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة؛

٦ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يدعو المدير العام لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة إلى إعداد تقرير عن تنفيذ عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، لتقديمه إلى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والستين في إطار البند الفرعي المعنون: "استعراض منتصف المدة لعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة".